medi GmbH & Co. KG
Medicusstraße 1
D-95448 Bayreuth
Germany
T +49 921 912-0
www.medi.de

medi Australia Pty Ltd
Unit 4/13-21 Hallmark Street
Pendle Hill NSW 2145
Australia
T +61 2 9890 8696
F +61 2 9890 8439
sales@medi.au
www.mediaustralia.com.au

medi Austria GmbH
Adamgasse 16/7
6020 Innsbruck
Austria
T +43 512 57 95 15
F +43 512 57 95 15 45
vertrieb@medi-austria.at
www.medi-austria.at

medi Belgium NV
Staatsbaan 77/0099
3945 Ham
Belgium
T: + 32-11 24 25 60
F: +32-11 24 25 64
info@medibelgium.be
www.medibelgium.be

medi Canada Inc / médi Canada Inc
104-1375 Lionel-Boulet,
Varennes, Québec,
QC Canada J3X 1P7
T +1 450-583-3317 / +1 800 361 3153
F +1 888-583-6827
service@medicanada.ca
www.medicanada.ca

MAXIS a.s.,
medi group company
Slezská 2127/13
120 00 Prague 2
Czech Republic
T: +420 571 633 510
F: +420 571 616 271
info@maxis-medica.com
www.maxis-medica.com

medi Danmark ApS
Vejleåvej 66
2635 Ishøj
Denmark
T +45-70 25 56 10
kundeservice@sw.dk
www.medidanmark.dk

UK Responsible Person
medi UK Ltd.
Plough Lane
Hereford HR4 OEL
Great Britain
T +44-1432 37 35 00
F +44-1432 37 35 10
enquiries@mediuk.co.uk
www.mediuk.co.uk

4 049772 365746

E012047 / 06.2025

medi

circaid® cover up leg

Gebrauchsanweisung. Instructions for use. Mode d'emploi. Instrucciones de uso. Instruções para aplicação. Istruzioni per l'uso. Gebruiksaanwijzing. Brugsvejledning. Bruksanvisning. Návod k použití. Инструкция по использованию. Instrukcja zakładania.

medi. I feel better.

medi Bayreuth Espana SL
C/Canigo 2-6 bajos
Hospitalet de Llobregat
08901 Barcelona
Spain
T +34-932 60 04 00
F +34-932 60 23 14
medi@mediespana.com
www.mediespana.com

medi France
Z.I. Charles de Gaulle
25, rue Henri Farman
93297 Tremblay en France Cedex
France
T +33-1 48 61 76 10
F +33-1 49 63 33 05
infos@medi-france.com
www.medi-france.com

medi Hungary Kft.
Bokor u. 21.
1037 Budapest
Hungary
T +36 1 371-0090
F +36 1 371-0091
info@medi.hu
www.medi.hu

medi Japan K.K.
5-1 Nihonbashi Kabutocho Chuoku
103-0026 Tokyo
Japan
T: +81 3 6778 2590
F: +81 3 5847 7901
info@medi-japan.jp
www.medi-japan.co.jp

medi Nederland BV
Heusing 5
4817 ZB Breda
The Netherlands
T +31-76 57 22 555
F +31-76 57 22 565
info@medi.nl
www.medi.nl

medi Polska Sp. z.o.o.
ul.Łabędzka 22
44-121 Gliwice
Poland
T: +48-32 230 60 21
F: +48-32 202 87 56
info@medi-polska.pl
www.medi-polska.pl

medi Bayreuth Unipessoal, Lda
Rua do Centro Cultural, no. 43
1700-106 Lisbon
Portugal
T +351-21 843 71 60
F +351-21 847 08 33
medi.portugal@medibayreuth.pt
www.medi.pt

medi RUS LLC
Business Center NEO GEO
Butlerova Street 17
117342 Moscow
Russia
T +7-495 374 04 56
F +7-495 374 04 56
info@medirus.ru
www.medirus.ru

circaid®
Textilüberzug Bein

Der circaid Textilüberzug Bein kann über jeder Kompressionsbekleidung getragen werden. Die glatte Oberfläche verhindert, dass die Kompressionsversorgung andere Körperteile reizt oder an umliegenden Stoffen scheuert. Der circaid cover up leg passt gut unter die Kleidung.

Anziehanleitung
Achten Sie darauf, dass alle Bänder fest auf der circaid Kompressionsversorgung sauber befestigt sind und sollten keine Klettbänder hervorstehen. Entfernen Sie das Stück Filz zwischen den Klettstreifen des Überziehstrumpfes. Schlagen Sie die obere Seite des Strumpfes über, sodass die beiden Klettstreifen sichtbar sind. Dies verhindert ein Anheften der Klettstreifen an der Kompressionsversorgung.

Streifen Sie nun den circaid cover up leg über Ihre Kompressionsversorgung. Sobald der Überziehstrumpf die gewünschte Position erreicht hat, befestigen die beiden Klettstreifen auf der Kompressionsversorgung.

Ausziehen
Zum Ausziehen des circaid Textilüberzug Bein streifen Sie diesen ab und befestigen Sie das Stück Filz wieder zwischen den Klettstreifen, um diese schmutzfrei zu halten.

Hinweise:
Dieses Produkt verfügt über keine therapeutische Kompression.

Pflegehinweise
Der Artikel kann im Schonwaschgang gewaschen und bei geringer Hitze im Trockner getrocknet werden. Wir empfehlen die Verwendung eines Wäschenetzes. Handwäsche und tropfnasses Aufhängen verlängern die Lebensdauer des

Produktes.

- Schonwaschgang
- Nicht bleichen
- Im Trockner bei geringer Hitze trocknen
- Nicht bügeln
- Nicht chemisch reinigen

Materialzusammensetzung
Nylon, Elastan

Entsorgung
Nach Gebrauch bitte ordnungsgemäß entsorgen.

circaid®
cover up leg

The circaid cover up leg can be worn over any compression garment. The sleek design prevents your compression garments from irritating other parts of your body or snagging on surrounding fabrics. The circaid cover up also fits well under clothing.

Donning

Ensure that all bands of your compression garment are securely fastened to the garment. No Velcro tabs should be sticking off the garment. Remove the piece of felt between the Velcro tabs of the cover up. Fold over the top edge so that the two Velcro tabs are visible. This will prevent the tabs from catching on the garment. while sliding it on. Then, slide the cover up over the garment. Finally, attach the Velcro tabs of the cover up to the garment once it is in the desired position.

Doffing

To remove the circaid cover up leg, slide it off the leg and reattach the piece of felt to the Velcro tabs to keep them lint-free.

Notes:

This product does not provide therapeutic compression.

Care instructions

This product can be washed on a delicate cycle and dried in a tumble dryer set to a low heat. We recommend using a mesh laundry bag. To extend the life of the product, hand wash and drip dry.

- Machine wash warm
- Do not bleach
- Tumble dry, low heat
- Do not iron
- Do not dry clean

English

Material composition
Nylon, elastane

Disposal
Dispose of properly after use.

circaid®
cover up leg

Le circaid cover up jambe peut être porté sur n'importe quel système de compression. Le design fin empêche vos systèmes de compression d'irriter d'autres parties du corps ou de s'accrocher aux autres tissus. Le circaid cover up peut être également porté sous les vêtements.

Enfilage

Assurez-vous que toutes les bandes de votre système de bandes de compression sont attachées fermement. Aucune languette Velcro ne doit se détacher du système de bandes. Retirez la partie en feutre entre les languettes Velcro du cover up. Repliez le bord supérieur de sorte que les deux languettes Velcro soient visibles. Cela empêchera qu'elles s'accrochent aux bandes lors de l'enfilage. Puis, faites glisser le cover up par dessus le système de bandes. Enfin, attachez les languettes Velcro du cover up sur le système de bandes une fois qu'il est dans la position souhaitée.

Retrait

Pour retirer le circaid cover up jambe, faites le glisser sur la jambe et rattachez la partie en feutre sur les languettes Velcro pour qu'elles n'aient pas de peluches.

Notes:

Ce produit n'assure pas une compression thérapeutique.

Conseils d'entretien

Le produit peut être lavé en machine à cycle de lavage délicat et séché à faible température dans le sèche-linge. Nous conseillons d'utiliser un filet de lavage. Laver le produit à la main et l'étendre mouillé non essoré prolonge sa durée de vie.

40° Lavage en machine à l'eau chaude

Français

Ne pas blanchir

Séchage au sèche-linge au programme délicat

Ne pas repasser

Ne pas nettoyer à sec

Composition
Nylon, élasthanne

Recyclage
Éliminer correctement après utilisation.

circaid®
cover up leg

La funda para pierna circaid cover up se puede llevar sobre cualquier prenda de compresión. Su diseño protege las otras partes del cuerpo de irritación o otras prendas de vestir.
over any compression garment. La funda circaid cover up también se lleva bien bajo la ropa.

Colocación

Asegurarnos que las cinchas de velcro están cerradas en la prenda. Ningún velcro debería estar fuera de la prenda. Doblar sobre el borde superior de tal forma que las dos cinchas de velcro sean visibles. Esto evitará que las cinchas de velcro arañen la prenda. Luego, deslice la funda cover up sobre la prenda. Finalmente cierre las cinchas de velcro de la funda cover up en la prenda una vez que la prenda esté en la posición deseada.

Quitar

Para quitar la funda de la pierna circaid cover up, deslícela fuera de la prenda y reenganche las cinchas de velcro .

Nota:

Este producto no proporcina compresión terapéutica.

Indicaciones de conservación

El producto puede lavarse en el ciclo de lavado suave y secarse a una temperatura baja en la secadora. Recomendamos el uso de una red de lavado. Lávelo a mano y cuélguelo mojado para prolongar la vida del producto.

- Lavado en lavadora
- No lejía
- Secado en secadora a baja temperatura
- No planchar
- No lavar en seco

Composición

Nylon, Elastano

Eliminación
Eliminar correctamente tras el uso.

circaid®
cover up leg

O circaid cover up perna pode ser usado sobre qualquer dispositivo de compressão. Com o seu design elegante e suave previne que os dispositivos irritem outras partes do corpo por fricção ou que estes se danifiquem. O circaid cover up também se adapta debaixo da roupa.

Colocação

Assegure-se de que todas as bandas do dispositivo de compressão estão bem fixos no dispositivo. Nenhum velcro deve estar solto do dispositivo. Remova a peça de feltro que une as tiras de Velcro da cover up. Dobre a borda superior para que as duas tiras de velcro fiquem visíveis. Isto irá impedir que se agarrem ao dispositivo enquanto o coloca. Em seguida, faça deslizar o cover up sobre o dispositivo. Finalmente, fixe as tiras de velcro do cover up na posição desejada.

Remover

Para remover o circaid cover up, retire-o da perna e coloque a peça de feltro de novo nas tiras de velcro para que fiquem protegidas.

Nota:

Este produto não é um dispositivo de compressão medicinal.

Instruções de conservação

O dispositivo pode ser lavado no ciclo para roupas delicadas e seco a uma temperatura moderada no secador. Recomendamos a utilização de um saco de roupa para lavagem. Para prolongar a vida útil do dispositivo, lave-o à mão e seque-o ao ar livre.

- Lavar na máquina a baixa temperatura
- Não usar branqueadores
- Secar na máquina num programa de baixa temperatura

Português

Não passar a ferro

Não limpar a seco

Composição do material
Nylon, Elastano

Destruição
Eliminar corretamente
após a utilização.

circaid®
cover up leg

Il circaid cover up gamba può essere indossato sopra ogni tutore compressivo. Il tessuto liscio previene l'irritazione della pelle da parte del tutore stesso o il rovinarsi del tessuto. Il circaid cover up si può indossare anche sotto il tutore.

Indossare

Assicurarsi che tutte le bende del tutore compressivo siano fissate al tessuto. Nessuna velcro deve sporgere al di fuori del tutore. Rimuovere le bende tra i velcri del cover up. Piegare l'angolo in alto in modo che le due bende di Velcro siano visibili, questo eviterà che le bende si attacchino al tutore nel rimuoverlo. Infilare poi la cover up sopra al tutore. Infine, fissare i velcri della cover up sul tutore quando si trova nella posizione desiderata.

Rimuovere

Per rimuovere il circaid cover up gamba, farlo scivolare dalla gamba e richiudere il velcro per mantenerle pulite.

Note:

Il prodotto non apporta compressione terapeutica.

Indicazioni per la manutenzione

Il producto può essere lavato in lavatrice con un programma per delicati e asciugato non alla luce diretta del sole. Si raccomanda di utilizzare un sacchetto per il lavaggio in lavatrice. Per allungare la vita del prodotto è consigliabile lavarlo a mano senza strizzarlo.

- 40 Lavabile in lavatrice, acqua tiepida
- Non candeggiare
- Asciugabile in asciugatrice, basse temperature
- Non stirare
- Non lavare a secco

Italiano

Composizione
Nylon, Elastano

Smaltimento
Dopo l'uso smaltire correttamente il prodotto.

circaid®
cover up leg

De circaid-overkous voor het been kan over elk compressieverband worden gedragen. Het gladde oppervlak voorkomt dat het compressieverband andere delen van het lichaam irriteert of aan kleding blijft hangen. De circaid-overkousen kunnen ook onder kleding worden gedragen.

Aantrekken
Zorg ervoor dat alle banden van het compressieverband goed aan het verband zijn bevestigd. Het klittenband mag niet los zitten. Verwijder het vilt van het klittenband op de overkous. Vouw over de bovenste rand, zodat het klittenband zichtbaar is. Zo voorkomt u dat het klittenband aan het verband blijft hangen wanneer u de overkous aantrekt. Schuif vervolgens de overkous over het verband. Maak tot slot het klittenband van de overkous vast op dezelfde hoogte als het verband wanneer het verband in de gewenste positie is aangebracht.

Uittrekken
Om de circaid-overkous voor het been te verwijderen, schuift u deze van het been en brengt u het vilt weer aan op het klittenband om dit pluisvrij te houden.

Opmerkingen:
Dit product biedt geen therapeutische compressie.

Aanwijzingen voor verzorging
Het product kan met een fijnwasprogramma gewassen en op een lage temperatuur in de droger gedroogd worden. We adviseren een wasnetje te gebruiken. Handwas en kletsnet ophangen verlengen de levensduur van het product.

40 Machinewas, warm programma

Niet bleken

Nederlands

Drogen in de droger op lage temperatuur

Niet strijken

Niet chemisch reinigen

Materiaal
Nylon, Elastaan

Afvalverwijdering
Na gebruik als afval verwijderen volgens de voorschriften.

circaid®
cover up leg

circaid cover up kan anvendes over alle kompressionsprodukter. Det tynde design beskytter dit kompressionsprodukt, samt sikrer at det ikke hænger fast i tøj eller andet. circaid cover up sidder også pænt under dit tøj.

Påtagning

Tjek at alle velcroender er lukket korrekt mod bandagen. Fjern beskyttelsesstykket på velcroen på din cover up. Fold kanten rundt så velcrostykkerne er synlige. Dette vil sikre at velcroen ikke hænger fast i bandagen, når du trækker den op. Træk nu dit cover up op over bandagen. Til slut fæstnes velcroen på kompressionsbandagen i den ønskede position.

Aftagning

Ved aftagning af dit circaid cover up, skub den ned af armen og sæt beskyttelsestykket på velcroen, så den holdes fnugfri.

Obs:
Dette produkt yder ikke terapeutisk kompression

Pleje

Produktet kan vaskes på skånvask og tørres i tørretumbleren ved lav varme. Vi anbefaler at bruge et vaskenet. For at forlænge produktets levetid anbefales håndvask og drypvåd ophængning til tørring.

- 40° Maskinvask.
- Må ikke bleges.
- Tørretumbling ved lav varme
- Må ikke stryges
- Må ikke renses kemisk

Materialesammensætning

Nylon, Elastan

Bortskaffelse

Skal bortskaffes korrekt efter brug.

Svenska

circaid® överdragssstrum-pa ben

circaid överdragsstrumpa bärs ovanpå justerbara kompressionsprodukter med kardborreband. Förutom att circaid överdragsstrumpa bidrar till ett mer diskret utseende riskerar inte kardborrebanden att fastna i möbler och kläder.

Påtagning
Säkerställ först att samtliga kardborreband på din justerbara circaid kompressionsprodukt är korrekt fastsatta. Dra circaid överdragsstrumpan över din circaid kompressionsprodukt så att den täcker hela produkten. Ta bort skydden från kardborrematerialet på circaid överdragsstrumpan och fäst den på din circaid kompressionsprodukt.

Avtagning
Lossa kardborrefästet som håller circaid överdragsstrumpa på plats och dra den av benet. Täck kardborrematerialet med skydden för att dels undvika att ludd fastnar i kardborren och dels för att skydda textilier från kardborrebandet.

Observera:
Denna produkt har ingen kompressiv effekt.

Skötselanvisningar
Produkten kan tvättas i skontvätt och torkas i torktumlaren vid låg värme. Vi rekommenderar att du använder ett tvättnät. Handtvätt och våt upphängning förlänger produktens livslängd.

- Maskintvättas varmt
- Använd ej blekmedel
- Torktumlas på låg temperatur
- Får ej strykas
- Får ej kemtvättas

Materialsammansättning
Nylon, Elastan

Avfallshantering
Avfallshantera korrekt efter användning.

circaid®
cover up noha

Krycí návlek na dolní končetinu circaid cover up může být nošen přes jakýkoliv kompresní oděv. Hladká úprava zabraňuje podráždění jiných částí těla Vaším kompresním oděvem a je také ochranou před zachycením kompresního oděvu o okolní textilie. Krycí návlek na dolní končetinu circaid cover up je také vhodný k použití pod oblečením.

Navlékání
Dbejte na to, aby byly všechny pásky Vašeho kompresního oděvu pevně zafixovány k oděvu. Žádné háčky suchého zipu by neměly vyčnívat z oděvu. Odstraňte malý kousek plstěného krytu mezi proužky suchého zipu na krycím návleku circaid cover up. Přehněte horní konec tak, aby byly proužky suchého zipu vidět. Toto zabrání tomu, aby se háčky suchého zipu zachytily o oděv při nasazování krycího návleku. Následně nasaďte krycí návlek circaid cover up přes oděv. Nakonec zafixujte proužky suchého zipu k oděvu v požadované poloze.

Svlékání
Krycí návlek circaid cover up stáhněte z dolní končetiny a následně zafixujte kousek plstěného krytu k proužkům suchého zipu tak, aby nedošlo k zanesení háčků suchého zipu.

Poznámky:
Tento produkt neposkytuje terapeutickou kompresi.

Pokyny pro ošetřování
Tento výrobek lze prát na šetrný program a sušit v sušičce při nízké teplotě. Doporučujeme používat síťku na prádlo. Ruční praní a věšení za mokra prodlouží životnost výrobku.

40° Praní v pračce - teplá voda

Výrobek se nesmí bělit

Lze sušit v bubnové sušičce na nízkou teplotu

Výrobek se nesmí žehlit

Výrobek se nesmí chemicky čistit

Složení materiálu
Nylon, Elastan

Likvidace
Po použití řádně zlikvidujte.

Русский

circaid®
cover up leg

Внешний лайнер circaid cover up leg - трубчатое трикотажное изделие для нижней конечности, предназначенное для использования поверх любого компрессионного бандажа circaid. Гладкая поверхность внешнего лайнера предупреждает раздражение окружающих тканей и защищает от повреждений одежду.

Надевание
Убедитесь, что все ленты Вашего компрессионного изделия закреплены. Застежки-липучки не должны выходить за край изделия. Удалите кусочек войлока, находящегося между застежками-липучками внешнего лайнера. Заверните верхний край внешнего лайнера так, чтобы были видны две застежки-липучки. Это поможет предотвратить приклеивание липучек к изделию при его надевании. Затем наденьте внешний лайнер на компрессионное изделие. Прикрепите застежки-липучки внешнего лайнера к компрессионному изделию circaid в желаемом положении.

Снимание
Для того, чтобы снять внешний лайнер circaid cover up leg, снимите его с ноги и прикрепите кусочки войлока к застежкам-липучкам для того, чтобы на них не налип ворс.

Примечание.
Данное изделие не обеспечивает терапевтическую компрессию.

Указания по уходу
Изделие можно стирать в стиральной машине в режиме деликатной стирки и сушить в сушильной машине при низкой температуре. Рекомендуется использовать сеточку для стирки деликатных вещей. Ручная

стирка и развешивание в совершенно мокром состоянии продлевают срок службы изделия.

Машинная стирка, в теплой воде

Не отбеливать

Сушить в сушильной машине при невысокой температуре

Не гладить

Не применять химчистку

Состав материала
Нейлон, Эластан

Утилизация
После использования утилизируйте надлежащим образом.

Polski

circaid®
cover up leg

Pokrowiec tekstylny na nogę circaid można nosić na dowolnej odzieży uciskowej. Gładka powierzchnia materiału zapobiega podrażnieniom innych części ciała przez pakiet uciskowy lub jego ocieraniu się o sąsiednie materiały. Pokrowiec circaid cover up leg dobrze dopasowuje się pod odzieżą.

Instrukcje zakładania
Należy zadbać o to, aby wszystkie taśmy były mocno i dokładnie przymocowane do pakietu uciskowego circaid, a żadna z taśm rzepowych nie odstawała. Usunąć kawałek filcu znajdujący się między paskami rzepowymi pończochy uciskowej. Założyć górną część pończochy w taki sposób, aby oba paski rzepowe były widoczne. Zapobiegnie to przyczepianiu się pasków rzepowych do pakietu uciskowego. Wciągnąć pokrowiec circaid cover up leg na pakiet uciskowy. Gdy pończocha uciskowa znajdzie się we właściwej pozycji, przymocować oba paski rzepowe do pakietu uciskowego.

Zdejmowanie
Aby zdjąć pokrowiec tekstylny na nogę circaid, należy go zsunąć, a następnie przymocować kawałek filcu z powrotem między paskami rzepowymi, by chronić je przed zabrudzeniem.

Wskazówki:
Produkt nie posiada ucisku terapeutycznego.

Instrukcja pielęgnacji
Produkt można prać w delikatnym cyklu i suszyć w suszarce bębnowej w niskiej temperaturze. Zalecamy użycie siatki do prania. Pranie ręczne i suszenie bez wykręcania przedłuża żywotność produktu.

Łagodny program prania

Nie wybielać

Suszyć w suszarce w niskiej temperaturze

Nie prasować

Nie czyścić chemicznie

Skład materiałowy
Nylon, Elastan

Utylizacja
Po użyciu zutylizować zgodnie z przepisami.

medi Sweden AB
Box 6034
192 06 Sollentuna
Sweden
T +46 8 96 97 98
F +46 8 626 68 70
info@medi.se
www.medi.se

medi USA L.P.
6481 Franz Warner Parkway
Whitsett, N.C. 27377-3000
USA
T +1-336 4 49 44 40
F +1-888 5 70 45 54
info@mediusa.com
www.mediusa.com

medi Trading (Shanghai) Co. Ltd.
Room 1703, T1, CES WEST BUND CENTER,
No. 277, Long Lan Road
Xuhui District
200232 Shanghai
People's Republic of China
T: +86-21 50582319
F: +86-21 50582319

Medi Turk Ortopedi Medikal Ic ve Dis Tic. AS
Mustafa Kemal Mah. 2156 Sokak No: 16 /4-5
06510 Çankaya Ankara
Turkey
T: +90 312 435 20 26
F: +90 312 434 17 67
info@medi-turk.com
www.medi-turk.com

medi Ukraine LLC
Evhena Sverstiuka str, 11.
Kiev 02002
Ukraine
T: +380 44 591 11 63
F: +380 44 392 73 73
info@medi.ua
http://medi.ua